

Telepítési és felhasználói kézikönyv

5SC 500i
5SC 750i
5SC 1000i
5SC 1500i

Copyright © 2013 **EATON**
Minden jog fenntartva.

Szerviz és támogatás:
Hívja a helyi szerviz képviselőt

619-00470-02-(hu)

Tanúsítási szabványok

UPS irányelvek:

- Biztonság: IEC 62040-1: 2008
- EMC: IEC 62040-2: 2005
- Teljesítmény: IEC 62040-3: 2010

CE jelölés (EN 62040-1: 2008 és EN 62040-2: 2006 (C1))

B. osztályú kibocsátási szint CISPR22: 2005 + A2 2006 (EN 55022)

Harmonikusok kibocsátása: IEC 61000-3-2, 3.2. kiadás: 2009

Flicker kibocsátás: IEC 61000-3-3, 2. kiadás: 2008

Az EK megfelelőségi nyilatkozatot a CE jelzésű termékekhez kérésre rendelkezésre bocsájítjuk.

Ha másolatot szeretne kapni az EK megfelelőségi nyilatkozatból, akkor kérjük, lépjen kapcsolatba az Eaton Power Quality részleggel vagy keresse fel az Eaton honlapot: www.powerquality.eaton.com

Különleges szimbólumok

Az UPS-en vagy tartozékain alkalmazott alábbi szimbólumok fontos információkra figyelmeztetnek:



ELEKTROMOS ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE – Ne hagyja figyelmen kívül az elektromos áramütés veszélyéről szóló figyelmeztetést.



Fontos utasítás, amelyet mindenkor be kell tartani.



Ne dobja ki az UPS-t vagy az UPS akkumulátorokat a háztartási szemétkébe.
A termék lezárt, savas ólomakkumulátorokat tartalmaz, amelyet megfelelően kell hulladékként kezelni.
További információkért lépjen kapcsolatba a helyi újrahasznosító/feldolgozó vagy veszélyes hulladékokat kezelő központtal.



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a nem használt elektromos vagy elektronikus berendezést (WEEE) nem szabad kidobni a háztartási szemétkébe. A helyes ártalmatlanítás érdekében lépjen kapcsolatba a helyi újrahasznosító/feldolgozó vagy veszélyes hulladékokat kezelő központtal.



Információk, tanácsok, segítség.

1. Bevezetés	4
1.1 Környezetvédelem	4
2. Ismertetés	5
2.1 Standard elhelyezés	5
2.2 Hátoldalak.....	5
2.3 Vezérlőpanel.....	6
2.4 Az LCD leírása	6
2.5 UPS beállítások az LCD segítségével	6
3. Telepítés	7
3.1 Kicsomagolás és a tartalom ellenőrzése	7
3.2 Kommunikációs portok	8
4. Kezelés	9
4.1 Beindítás és normál kezelése	9
4.2 UPS beindítása akkumulátorról	9
4.3 UPS leállítása	9
4.4 UPS üzemeltetése akkumulátorról	9
4.5 Váltóáramú bementi áram helyreállása	9
5. Karbantartás	10
5.1 Hibakeresés	10
5.2 Akkumulátor modul csere	11
6. Mellékletek	12
6.1 Műszaki adatok	12

1. Bevezetés

Köszönjük, hogy EATON terméket választott elektromos berendezései védelmére.

Az 5SC termékcsaládot rendkívüli gondossággal terveztük.

Kérjük, szánjon időt a kézikönyv elolvasására, hogy teljes mértékben kihasználhassa az UPS (szünetmentes tápegység) által nyújtott szolgáltatások minden előnyét.

Az 5SC telepítése előtt olvassa el a biztonsági utasításokat tartalmazó útmutatót.

Azután kövesse a jelen kézikönyvben megadott utasításokat.

Az EATON termékek és az 5SC termékcsaláddhoz rendelkezésre álló opcionális kiegészítők teljes választékának megtekintéséhez látogasson el a www.eaton.com/powerquality honlapra, vagy lépjen kapcsolatba az EATON képviselőjével.

1.1. Környezetvédelem

Az EATON környezetvédelmi irányelveket alkalmaz.

Termékeit a környezetvédelmi szempontok messzemenő figyelembevételével fejleszti.

Alapanyagok

Ez a termék nem tartalmaz CFC, HCFC vagy azbeszt anyagokat.

Csomagolás

A hatékonyabb hulladékkezelés és az újrahasznosítás elősegítése érdekében válassza szét a különböző csomagolóanyagokat.

- Az általunk használt kartonpapír több mint 50%-ban újrahasznosított kartonpapírt tartalmaz.
- A zacskók és a tasakok polietilénből készültek.
- A csomagolóanyagok újrahasznosíthatóak, és a megfelelő azonosító jelzéssel



vannak ellátva.

Anyagok	Rövidítések	Szám a szimbólumban
Polietilén-tereftalát	PET	01
Nagy sűrűségű polietilén	HDPE	02
Polivinil-klorid	PVC	03
Alacsony sűrűségű polietilén	LDPE	04
Polipropilén	PP	05
Polisztiirén	PS	06

Tartsa be a csomagolóanyagok hulladékként történő kezelésére vonatkozó összes helyi előírást.

Az életciklus végén

Az EATON a helyi előírásoknak megfelelően dolgozza fel termékeit az élettartamuk lejárta után.

Az EATON a megfelelő vállalatokkal együttműködve gyűjti be és semmisíti meg termékeit élettartamuk lejárta után.

Termék

A termék újrahasznosítható anyagokból készült.

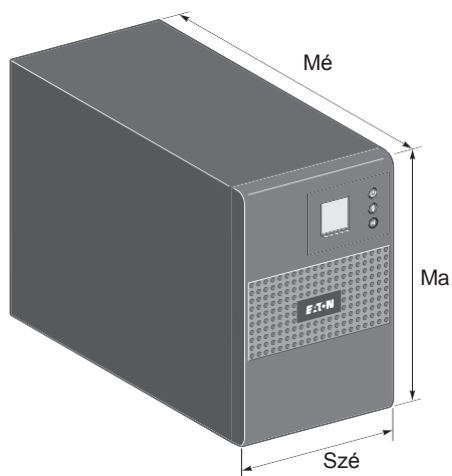
A szétszerelést és megsemmisítést a helyi hulladékkezelésre vonatkozó előírásoknak megfelelően kell végezni. Az életciklus végén a terméket elektromos és elektronikus hulladékokat feldolgozó központba kell szállítani.

Akkumulátor

A termékben savas ólomakkumulátor található, amelyet az akkumulátorokkal kapcsolatos helyi előírásoknak megfelelően kell feldolgozni.

Az akkumulátort esetleg ki kell szerelni a helyi előírások szerint és a megfelelő megsemmisítés érdekében.

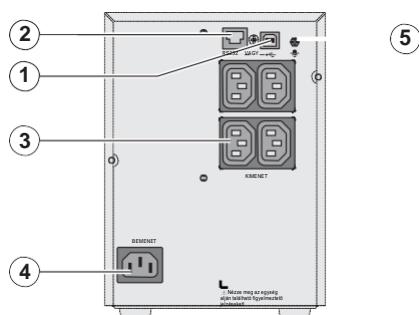
2.1. Standard elhelyezés



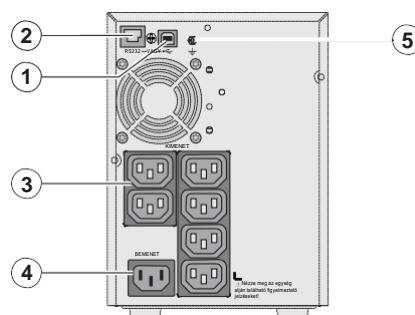
Leírás	Tömeg (kg/lb)	Méreték (mm/inch) Mé x Szé x Ma
5SC 500i	6,60 / 14,60	240 x 150 x 210 / 9,4 x 5,9 x 8,3
5SC 750i	10,40 / 22,90	340 x 150 x 210 / 13,4 x 5,9 x 8,3
5SC 1000i	11,10 / 24,50	340 x 150 x 210 / 13,4 x 5,9 x 8,3
5SC 1500i	15,20 / 33,50	410 x 150 x 210 / 16,1 x 5,9 x 8,3

2.2. Hátoldalak

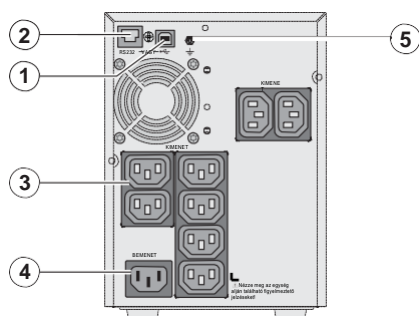
5SC 500i



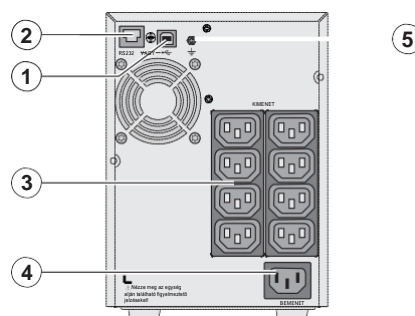
5SC 750i



5SC 1000i



5SC 1500i

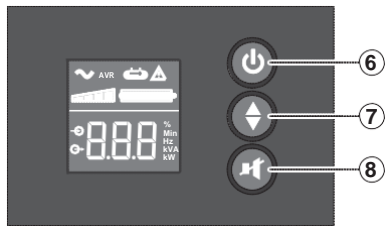


- (1) USB kommunikációs port
- (2) RS232 kommunikációs port
- (3) Kimenetek kritikus berendezések csatlakoztatásához
- (4) Csatlakozóaljzat váltóáramú táplálás csatlakoztatására
- (5) Földelő csavar

2. Ismertetés

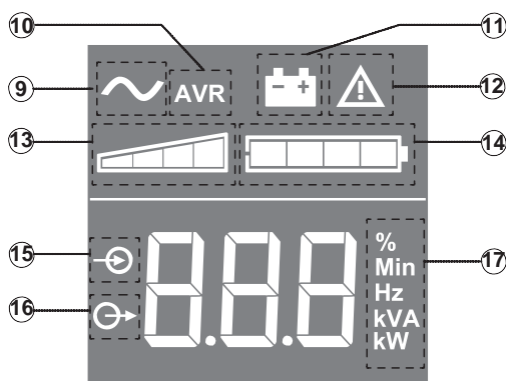
2.3.Vezérlőpanel

Az UPS három gombos grafikus LCD kijelzővel rendelkezik. Hasznos információkat szolgáltat magáról az UPS-ről, a terhelési állapotról, az eseményekről, a mérésekről és a beállításokról.



- ⑥ BE/KI gomb
- ⑦ Görgetés lefele
- ⑧ Riasztás némítása

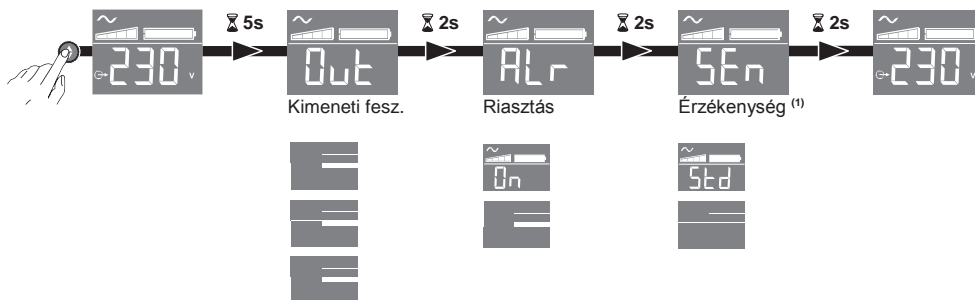
2.4.Az LCD leírása



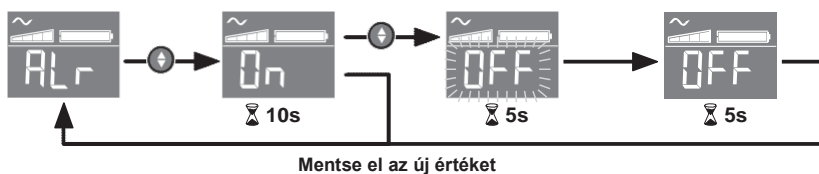
- ⑨ UPS BE
- ⑩ AVR üzemmód
- ⑪ Akkumulátoros üzemmód
- ⑫ Belső hiba
- ⑬ Kimeneti terhelés szint
- ⑭ Akkumulátor szint
- ⑮ Bemeneti mérések
- ⑯ Kimeneti mérések
- ⑰ Mértékegység

2.5.UPS beállítások az LCD segítségével

Engedje el a görgetés lefele gombot a menü kiválasztásához



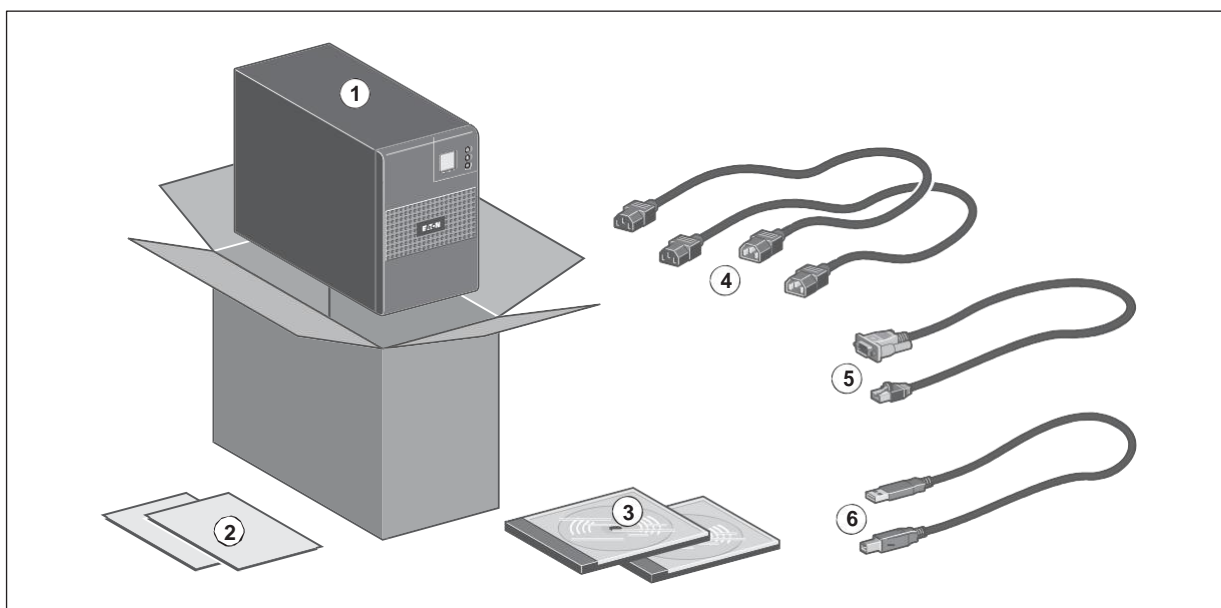
Példa beállításra



- Az LCD lezár, ha 3 percig nem nyomja meg valamelyik gombot.

(1) Alacsony érzékenység (Lo) esetén az UPS nagyobb áramingadozást enged meg és ritkábban kapcsol akkumulátoros üzemmódba. Ha a csatlakoztatott terhelés érzékeny az áramellátási zavarokra, akkor hagyja az érzékenységet Standard (Std) beállításban.

3.1. Kicsomagolás és a tartalom ellenőrzése



- (1) 5SC UPS
- (2) Gyors indítás és biztonsági utasítások
- (3) Felhasználó kézikönyv és IPSS (Intelligent Power Software Suite) CDROM
- (4) 2 összekötő kábel a védett berendezésekhez
- (5) RS232 kommunikációs kábel
- (6) USB kommunikációs kábel



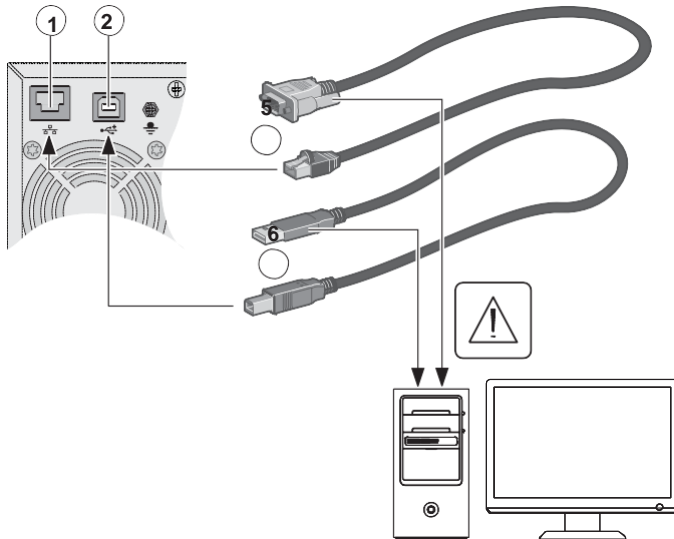
A csomagolóanyagot a hulladékokra vonatkozó összes helyi előírás szerint dobja ki.
A csomagolóanyagokra nyomtatott újrahasznosítási szimbólumok segítik a szelektív elhelyezést.

3. Telepítés

3.2. Kommunikációs portok

RS232 vagy USB kommunikációs portok bekötése

Az RS232 és az USB kommunikációs portok nem működhetnek egyidejűleg.






1. Csatlakoztassa az RS232 **(5)** vagy USB **(6)** kommunikációs kábelt a számítógép soros vagy USB portjához.
2. Csatlakoztassa a kommunikációs kábel másik végét **(5)** vagy **(6)** az USB **(1)** vagy RS232 **(2)** az UPS kommunikációs portjához

Az **UPS** ekkor készen áll az EATON power management szoftverrel való kommunikációra.

4.1. Beindítás és normál működés

Az UPS beindítása:



1. Ellenőrizze, hogy az UPS hálózati kábel csatlakoztatva van-e.
2. Tartsa a  gombot lenyomva az UPS előlapján legalább 2 másodpercig.
3. Ellenőrizze, hogy az UPS előlapi kijelzőn nincs-e aktív riasztás.
Ha a  jelzőlámpa világít, akkor addig ne haladjon tovább, amíg nem törölte az összes riasztást. Szüntesse meg a riasztásokat és indítsa újra a készüléket szükség szerint.
4. Ellenőrizze a  jelzőlámpa folyamatos világítását, ami azt jelzi, hogy az UPS megfelelően működik és a fogyasztók áramellátást kapnak és védve vannak.

4.2. Az UPS beindítása akkumulátorról





E funkció használata előtt az UPS-t legalább egyszer be kell kapcsolni hálózati táplálással és engedélyezett kimenettel.

Az UPS akkumulátorról való beindítása:

1. Tartsa a  gombot az UPS előlapján lenyomva addig, hogy az UPS előlapi kijelzője kigyulladjon. Az UPS átkapcsol akkumulátoros üzemmódba. Folyamatosan ég a  jelzőlámpa. Az UPS táplálja a berendezést.
2. Ellenőrizze, hogy az UPS előlapi kijelzőn nincs-e aktív riasztás. A folytatás előtt szüntesse meg az aktív riasztásokat. Lásd a „Hibakeresés” részt a 10. oldalon.


4.3. Az UPS leállítása

Az UPS leállítása:

1. Tartsa  a gombot az előlapon lenyomva legalább három másodpercig.
Az UPS kezd rövid hangjelzéseket adni. Az UPS azután átkapcsolt készenléti  üzemmódba, és a kijelzőt kikapcsolja.

4.4. Üzemelés akkumulátorról


Átkapcsolás akkumulátorra

- Az UPS tovább táplálja a csatlakoztatott eszközöket olyankor, amikor megszűnik a bemeneti váltóáramú táplálás. Az akkumulátor biztosítja a szükséges energiát.
- A  jelzőlámpa folyamatosan világít.
- Tíz másodpercenként rövid hangjelzés hallható.



Az UPS az akkumulátorról táplálja a csatlakoztatott eszközöket.

Alacsony akkumulátor kapacitás

- A  jelzőlámpa folyamatosan világít.
- Három másodpercenként rövid hangjelzés hallható.



A megmaradt akkumulátor kapacitás kevés. Kapcsolja ki az összes alkalmazást a csatlakoztatott berendezésen, mivel hamarosan bekövetkezik az UPS automatikus leállása.

Áthidalási idő vége

- Az összes LED kialszik.
- A hangjelzés leáll.

4.5. Visszatérés váltóáramú betáplálásra

Áramkimaradás után az UPS automatikusan újraindul, ha a váltóáramú bemeneti táplálás visszatér (hacsak nincs az újraindítás funkció letiltva) és az UPS újra táplálja a terhelést.

5. Karbantartás

5.1. Hibakeresés

Üzemállapot	Lehetséges ok	Tennivaló
Túlterhelés OL	A teljesítmény igény meghaladja az UPS kapacitását (a névleges érték 105%-ánál nagyobb)	Válasszon le néhány készüléket az UPS-ről. Az UPS tovább működik, de esetleg lekapcsolhat, ha a terhelés növekszik. A riasztás megszűnik, ha a túlterhelés már nem áll fenn.
Rövidzár hiba SC	Rövidzárlat keletkezett.	Ellenőrizze a készülék bekötését vagy épségét. Ha a hiba fennmarad, jegyezze meg a riasztás üzenetet és az UPS gyártási számát, majd lépjen kapcsolatba a szervizzel.
Akkumulátor hiba BAT	Az UPS-ben lévő akkumulátorok nincsenek csatlakoztatva.	Ellenőrizze, hogy minden akkumulátor megfelelően legyen csatlakoztatva. Ha a hiba fennmarad, jegyezze meg a riasztás üzenetet és az UPS gyártási számát, majd lépjen kapcsolatba a szervizzel.
	Az akkumulátor elérte élettartama végét.	Lépjen kapcsolatba a szervizzel az akkumulátor cseréje érdekében.
Ventillátor hiba FAN	Az UPS ventillátora meghibásodott.	Ellenőrizze, hogy valamilyen tárgy nem blokkolja-e a ventillátort. Ha a hiba fennmarad, jegyezze meg a riasztás üzenetet és az UPS gyártási számát, majd lépjen kapcsolatba a szervizzel.
Töltő hiba CHR	Az UPS töltő meghibásodott.	Az UPS már nem tölti az akkumulátort. Jegyezze meg a riasztás üzenetet és az UPS gyártási számát, majd lépjen kapcsolatba a szervizzel.

5.2. Akkumulátor modul csere

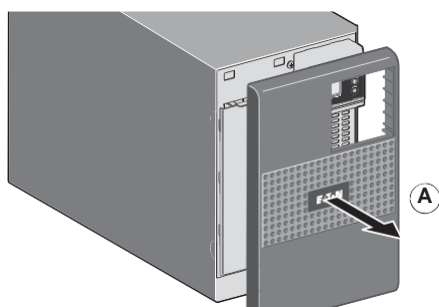
Biztonsági ajánlások

Az akkumulátor halálos áramütést okozhat és nagy rövidzárási áramot képes előállítani. Tartsa be az alábbi biztonsági előírásokat az akkumulátor-alkatrészek szervizelése előtt:

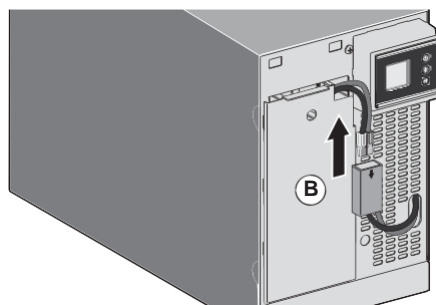
- vegye le az óráját, gyűrűket, karkötőket és egyéb fém tárgyakat a kezéről és karjáról,
- használjon szigetelt nyelű szerszámokat.

Akkumulátortálca kiszérése torony típusoknál

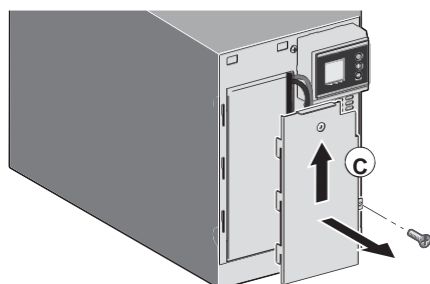
Ezt a műveletet kikapcsolt és a váltóáramú áramforrásról leválasztott UPS mellett kell végezni.



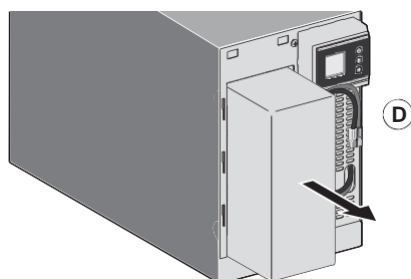
A - Szerelje le az előlapot.



B - A két csatlakozó bontásával válassza le az akkumulátorblokkot (soha ne a vezetéket húzza).



C - Szerelje le a műanyag védőfedelelet az akkumulátor elejéről (egy csavar).



D - Az akkumulátorblokk kiszérésekor húzza a műanyag fület, és cserélje ki a blokkot.

Az új akkumulátorblokk beszerelése

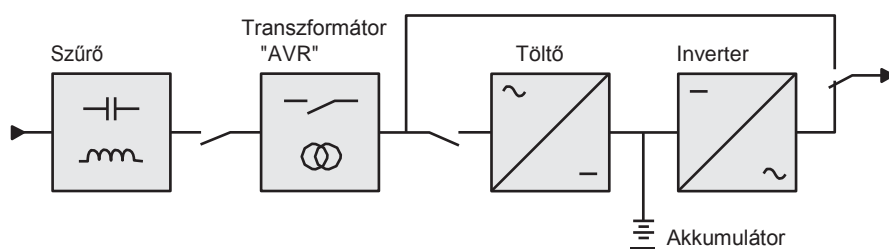
Hajtsa végre a fenti utasításokat fordított sorrendben.



- **A biztonság és megfelelő teljesítmény biztosítása érdekében kizárólag EATON által biztosított akkumulátorokat használjon.**
- **A visszaszerelés során ügyeljen arra, hogy szilárdan csatlakoztassa egymáshoz a csatlakozó két részét.**

6. Mellékletek

6.1 Műszaki adatok



	5SC 500i	5SC 750i	5SC 1000i	5SC 1500i
Kimeneti teljesítmény @ 230 V	500 VA 350 W	750 VA 525 W	1000 VA 700 W	1500 VA 1050 W
Váltóáramú bemeneti teljesítmény				
• Névleges bemeneti feszültség	Egyfázisú 220–240 V			
• Bemeneti feszültségtartomány	184–276 V			
• Bemeneti frekvenciatartomány	45–55 Hz (50 Hz-es rendszer), 55–65 Hz (60 Hz-es rendszer)			
Kimenet akkumulátoros üzemben				
• Feszültség	220/230/240 V (-10/+6 %) 0/+6 %) ⁽¹⁾			
• Frekvencia	50/60 Hz ±0,1 Hz			
Akkumulátor (zárt, savas ólomakkumulátor, karbantartásmentes)				
• Standard	1 x 12 V 9 Ah	2 x 12 V 7 Ah	2 x 12 V 9 Ah	3 x 12 V 9 Ah
Környezet				
• Üzemi hőmérséklet tartomány	0 – 35 °C /32 – 95 °F			
• Tárolási hőmérséklet tartomány	-15 – +40 °C /5 – 104 °F			
• Relatív páratartalom	0 – 90 % (kondenzáció nélkül)			
• Zajszint	< 40 dBA normál			

(1) Beállítható értékek: 220/230/240 V, a váltóáramú áramforrással azonos értékre kell beállítani.

Ha a készüléket az EU területén használják, a készülék előtt 16 A, 250 V névleges értékű olyan külső megszakítót kell használni, amely megfelel az IEC/EN 60898-1 szabványnak.

Ha a készüléket Amerikában használják, a készülék előtt 20 A, 250 V névleges értékű megszakítót kell használni.

Ez a készülék informatikai áramelosztó rendszerekhez készült.